

Pita Yedi Hibi Monic Hatacmac Kwelengkewec

Mimi-yegeng yowa

Pita, ye Yesule mic-tengteng monic. Yedi Yesu homalu homackacni gboliyelu fangkeme hifa 36 ngama ingucne motome, hibi yago kwelengkelu Yesule habu gocne yengela saleme hikewec. Wewedu gocne yengi kwesac-yowa milu weduyeibong. Ilec ailu Yesule yowa noine sanangne balu domaningte kwelengkeyelewec.

Yowa yago hibi nebocina fagac

1:1-2 Wenac-madic yowa

1:3-21 Ngage-ngagesingte gaga

2:1-22 Kwesac-yowale sawang-yowa miwec

3:1-18 Yesu hatac kwesidaicte

Hibile molic-molic yowa

¹ Na Saimon Pita, Yesu Kristole kwelec kwekwe ngic nga salecebaicnedi hibi yago kwelengkengelegabac. Yesu Kristo ye Wapong nga Asa-baba ngicnonggeng, ye dondonne. Ilec ailu nongileng ngage-ngagesingte fengngine moniyang bafuwanolewec. Yogo wiyac feic-nebenang. Ngic-ngigac inguc ngagesingkegasing, ngengele kwelengkengelegabac. ² Aime nenge Wapong nga Sugucnenonggeng Yesu yeke momochac ngagecepabong, yekele kwele-madic nga kwele-mogungtowadi ngengela sawelu fadaic.

Yeicne ingucnehac gaga

³ Wapongti yeicneholec ganangte madicnebenangine nga yeicne wac feicne yogowa wacnubawec. Nongileng Wapong ye noine inguc ngagebeng, yeuctihac kwesilu yeicne gaga nga yefe balaibenangte tapili sasawa nolewec.

Ngage-ngagesingkolec gaga

⁴ Aime yefe yogowa Kristodi mimipangine madicne nga feicne yogo nolelu locnubame gagabeleng. Inguc aime ngenge Wapongte gagawa taockelu himongte angac yogo hegilelu nalic gagaing. ⁵ Ngenge gaga yogolec ailu efeckelu sanangne domalu ngage-ngagesingnginengti aibaba madicne bafuwadaing. Aime aibabangineng madicnedi ngage-ngage-motoc bafuwadaing. ⁶ Aime ngage-ngage-motocnginengti damongngebame gaga bafuwadaing. Bafuwame gaga yogodi sanangne gaga bafuwadaing. Aime sanangne gagadi Wapongte yowa balaibelu bafuwadaing. ⁷ Wapongte yowa balaibe-balaibedi ngic hae-gba kweledi angac ngagenagulu gaga bafuwadaing, yogodi ago aiyelelu kweledi angac ngagelu aiyelebong gaga bafuwadaing.

⁸ Aibaba sasawa yogodi ngengela sugulelu sanangne fayackegacka, ibac ngenge Sugucnenonggeng Yesu Kristo ye ngagemotolu gagaing. Gabong gaga yogolec noine madicne bocyac fikengeledaicte. Ilec monic mi kpungkedaingte. ⁹ Aime monic ye gaga yogo mi facnogacka, ye donge-pisic ingucne ailu wiyac

dalicka yefe nalic mi ngani-motodaicte, silicine yogolecso. Ye bikicine esecne suweicne, yogo biyachac ngigeckewec.

¹⁰ Ngic hae-gbafocne, ngenge Wapongti biyachac wacngebalu bawosaecngebawec. Ilec ngenge mamang hidulu sanangne domaning. Inguc aidaingtewa, nalic mi wawedaingte.

¹¹ Inguc aibong yedi kwele-madictowa aingelelu, Sugucne nga Asa-baba ngicnonggeng Yesu Kristo yele gaga-sanangte ngani-damongka bacngebalu fedaicte.

Pitadiyeicne homanale yowa hatac edocebawec

¹² Ngenge yowa noine biyachac ngagelu balu gaibong, yogo ngagegabac. Ailu sifu damengsoc yowa yogo hatacmac edocngebanogale ngagegabac. ¹³⁻¹⁴ Ailu socne yago hegilenogale damengngine bangkalegac, Sugucnenonggeng Yesu Kristodi yogo biyachac mime yegengkeme ngageiba. Ilec sockolec gagabac, iwa yowa gocne hatacmac edocngebanogale ngagebe dondongkegac. ¹⁵ Aime na bole yogo damengsoc mamang hidulu balu gagabac. Bagacgu homabe, yowa yogo mi ngigecgebadaicte.

Sugucne dongenonggengti nganiibeng

¹⁶ Nonge Sugucnenonggeng Yesu Kristole tapili nga kwesi-kwesile miibeng, yogo siduc esecne kwesacineholec taockeibeng angacine ainale mi miibeng. Nonge yele tapili nga wac feicne dongenonggengti nganilu ngageibengte ailu yowa yanguc migabac. ¹⁷ Wapong Mamac, ye

Tapili nga Wac feicnetowaholec, yedi Yesu alang bacno-bacno nga wac feicne lacnome yowa-malacinedi fikelu yanguc miwec,
 “Yogo nale Madec, kwelenedi yele angac ngagegabac. Na ye ngani-angac aicnogabac.”
(Mat 17:5; Mrk 9:7; Luk 9:35)

¹⁸ Nonge Wapong yeicne tikiwa yeholec momochac domabeng yowa-malac yogodi honoc-mengkacni fikeme ngegebeng.

Siduc-mimi yengele yowa

¹⁹ Inguc ngegebengte siduc-mimi ngic yengi yowa esecne kwelengkeibong, yogo nongilang sanangne fagac. Yowa yogo hifa monic ingucne ailu, mac-himong kundung fagac, iwa kweme angolegac. Yowa yogo ngagesidaing. Ngagesigacgu ubiyacte asocmengti kwelenginang angolelu bacngebame yegengkedaingte, yogo Yesule kwesikwesi dameng ingucne aigac. ²⁰ Aime siduc-mimi ngic yengele yowa sasawa Wapongte hibiwa kwelengkeicne fagac, yogo yenge yengileng kwelengingte yowa monic mi miibong, miyac. Nenge yogo ngegebengte. ²¹ I yangucte, siduc-yowa yogo ngic angacka fikeme mi miibong, yogo Tili Asudi bacebame Wapongtacni yowa kwesime miibong.

2

Siduc-mimi kwesacine Yud 4-13

¹ Esecne Israel ngic-ngigac yengele hewacka siduc-mimi ngic kwesacine gaibong, ingucnehac

ngengele hewacka wewedu kwesacine inguchac gadaingte. Yenge mimi-sifuc yowa gocne kwesacine milu ngengela bakwesilu ngage-ngagesingnineng basowaledaingte. Aime Sugucnedi biyachac fuli bacebawec, yenge ye inguchac bisockelu yengungtihac umac yengileng feiwa lobong, yogodi basowalecebadaicte.

² Wewedu kwesacine yenge aibaba sowacne haicine monic-monic gameineholec aibong, ngic-ngigac bocyacti yogo balaibedaingte. Aime ngic-ngigac gocne yengi aibaba yogo nganilu yowa noinele yefe yogolec misulec aidaingte.

³ Aime wewedu yogo yenge ngengele woc-wiyacte hane aibaba ailu kwesac-yowa milu ewalicngebadaingte. Aime Wapongti pasi ingucnele esecnehac mimoctowec. Ailu yenge yowawa locebalu basowalecebadaicte.

Ameine baduyledaicte

⁴ Angelo yenge bikic bafuwabong, Wapongti mi olocebawec, yenge dac-sanangka wicebame hauibong. Haubong yedi kundung sanangnele long iwa witicebawec. Witicebame mimocto-mimoctole damengte wangec gagaing. ⁵ Aime Noale damengka ngic-ngigac habu sugucnedi Wapongte yowa mi ngagebong mi olocebawec, miyac. Ye mime misa-lumongti ofelu yenge somecebame homaibong. Aime Noa ye aibaba dondonnele edocebawec, ye nga yeholec ngic-ngigac 7, yenge sugu olocebawec. ⁶ Aime Sodom nga Gomora taon, yeke mimoctocephalu

basowalecepame dac defenginec sugu fawec. Aime ngic-ngigac Wapongte yefe lilolu gagaing, yengela gacgu pasi ingucnehac fikenale edalicebalu inguc aiwec. ⁷ Yenge selo-boic aibaba, nga sowacne haicine monic-monic ailu Wapongte yowa weibong. Aime Loti ye ngic dondonnedi aibabangineng ingucne nganilu kweleine umaleme Wapongti olockewec. ⁸ Ye ngic dondonnedi yengele hewacka gawecte, hadengsoc yefe-yowa welu gaibong, yogo nganilu kweleinedi yengele aibaba sowacnele ailu umac balu takickeme gawec.

⁹ Ngenge yogo nganilu Sugucnele yefe yanguc ngagedaingte, ngic-ngigac Wapong alang bacnolu yele yowa balaibecaigaing, yengela lokwesac fikeyeleme, Sugucnedi yenge olocebadaicte yogolec tapili facnogac. Nga ngic-ngigac dondonne mi gacaigaing, yenge muc-macka locebame ngiy-eebongka, yowawa locebadaicte yogolec dameng kwesidaicte. ¹⁰ Ngic-ngigac yenge kwele esecnele angac balaibelu aibaba sowacne wonongkolec aicaigaing, yedi yengela inguc hocne aicaigac. Yenge sugucnengineng lobe holecnolu yowainele mife-miwa aicnolu yengileng angac balaibelu hangoc mikac sawawale angelo wac feicneholec sulecebadaingte. ¹¹ Aime angelo tapilingineng feicnebenang yenge sifu Sugucnele haicka yenge mi wosaclu sulecebacaigaing.

Wewedu kwesacine

2:6: Fike 19:24; Yud 7 **2:7:** Fike 19:1-16 **2:10:** Yud 7-8; 16
2:11: Yud 9

¹² Sic yenge ngage-ngagengineng mikac angacngineng balaibecaigaing, yenge sebuwa mucti bacebame wecebaningte fikecaigaing. Aime wewedu kwesacine yenge sic ingucne moc angacngineng balaibecaigaing. Ailu wiyac gocne mi ngagegaing, yogo yowa milu sulecebacaigaing. Ailu yenge aibabangineng sowacne balaibebong yogodi basowalecebadaicte. ¹³ Yenge aibaba sowacne ailu yogolec ameine badaingte. Yenge mic-heloc ailu wenac hewac-hewacka nosing nga misa sanangne bocyac nolu lolic holeningte aieylecaigac. Aime yenge ngengeholec nosing mic-walec momoc nocaigaing, iwa yenge aibaba wonongkolec nga gameineholec ailu beliyelu gacaigaing. ¹⁴ Inguc galu aibaba sowacne bocyac ailu selo-boic ngigac yengele angac ngagelu heloc ailu bikic bafuwacaigaing. Ailu ngic-ngigac ngage-ngagesingka mi sanangkeicne, yenge aibaba sowacna yowa heloc aieylecaigaing. Ailu hane aibaba ainogale wedunagucaigaing. Aling ingucne yenge Wapongte aalichte bagewa gagaing.

¹⁵⁻¹⁶ Balam Beor madecine, ye moneng-mafale angac ngagelu Wapongte yefe lilolu hiye-monengte bole bawec. Bame donggi yowa mi micaigacti, ngic-malac ingucne yowa milu haneckewec. I yangucte, Wapongte siduc-mimi ngicti yefe lilolu aibaba kapaine aidaickale, aka holecnowec. Aime wewedu kwesacine, yenge Balamte yefe balaibelu yefe dondonne hegilelu yefe lilolu gagaing. ¹⁷ Misa dongeine dike-dikeine, nga lai-yafala gbelong yeki mac mikac kaguwa

moc welu igockecaigaic, wewedu kwesacine yenge silicine ingucne, yowa mipangkecaigaing, yogo noine mi fikecaigac. Wapongti yengele mac ngiye-ngiye yogo kundung saecnebenang iwa ganingte loyelewec.

¹⁸ Ngic-ngigac yefe lilocaigaing, yengelacni gocnedi baickelu yefe dondonna hikebong, wewedu kwesacine yengi yengela yowa heloc ayelegaing. Ailu yowa sugucne noine mikac yogo milu selo-boicte yefe nga kwele esecnele angacka hatacmac bacebacaigaing. ¹⁹ Aibaba sowacnele yefedi wewedu kwesacine witicebame, yenge yanguc mipangkecaigaing, “Ngi-ngigac yowanonggeng ngagedaingte, ngenge wiyac monicti mi witicngebadaicte.” Inguc milu yefe lilocaigaing. I yangucte, ga wiyac monicti witicgudaictewa, yele kwelec kwecnodamecte.

²⁰ Aime yenge Sugucnenonggeng nga Asababa ngicnonggeng Yesu Kristo ngage-motolu himongte aibaba wonongkolec biyachac hegileibong. Ailu yenge hatacmac bikickolec aidaingtewa, umactowanginengkolec aidaingte. Aime umac yogodi esecne umackolec gaibong, yogo ewaligac.

²¹ Monic ye Sugucnele ung-yowa gbagbacne balu yefe dondonne ngagelu gagac, ye iwacni hatacmac hefaliyelu umac sugucnehac bafuwadaicte. Entacka ye molickelu yefe dondonne mi ngagedecka umac efecne aidec.

²² Aime yowa monic yanguc milu kwelengkeicne fagac,

“Hoda ye mengulu memenguine yogo hatacmac
hefaliyelu nocaigac.” *(Ynn 26:11)*

Nga

“Bec ye misa lowalubac hatacmac nolac
lowadaicte.”

Yowa yogolec noine yengele gagawa fikelu gagac.

3

Kristo kwesidaicte

¹ Agofocne kwelenedi ngengele angac
ngagegabac, ngengele hibi alecine yaeckang
yago kwelengkenggelegabac. Hibi yaeckang
yagodi kwele ngage-ngagengineng hole-
gboliyeme ngage-motolu gbagbacne gadabiyeng.

² Wapongte siduc-mimile bingec, yenge
wiyac lobewa fikenale yowa yogo biyachac
kwelengkeibong. Aime Sugucne Asa-baba
ngicnonggengti ung-yowa salecebaicne yeleme,
yengi ngengela kwesilu yogo edocngebaibong.
Aime yogo ngagebong fawecte hatacmac hole-
gboliyengelegabac.

³ Ngenge yanguc ngage-motodaing, dameng
moto-motoina mimi-soling ngic-ngigac gocne
yenge fikedaingte. Fikelu yengileng aibaba
sowacne balaibelu kwele fangke-fangke nga
mimi-soling aingelelu ⁴ yanguc midaingte,
“Ngic kwesinale mipangkewec, ye weni yogo
gagac? Wapongti molickelu wiyac sasawa mime
fikeibong. Aime ngesa-mamacfocnonggeng
homaibongkacni doma ofegacgu yakumac
gagabeleng, iwa wiyac sasawa esecnehac fikelu

fawec, ingucnehac yakumac fikelu fagac. Ilec Yesu mi kwesidaicte.”

⁵ Yenge inguc milu siduc yanguc fagac, yogo hegilegaing. Wapongti esecnebenang yowa mime sawa fikewec, aime himong misawacni fikelu ofe yegengkelu misaholec fawec. ⁶ Aime ye gacgu hatacmac misa edome sugulelu himongka wiyac sasawa fawec, yogo someckeme sowalelu miyac aiyackewec. Yenge siduc esecne yogo hegilegaing. ⁷ Aime Wapong ye hatacmac yowa mime, himong yago nga wiyac sasawa yanguctihac sawawa fayackegac, yogo dacte wangec locebame fagaing. Gacgu ngic-ngigac Wapong lobe holec-nolu gagaing, yenge yele yowawa ameine balu sowaledaingte, dameng iwa himong nga wiyac sawawa fayackegac, yogo dacti lobeyackedaicte.

⁸ Agofocne kwelenedi ngengele angac ngagegabac, ngenge wiyac moniyang yagolec mi ngigecgebadaic, Sugucnele ngage-ngagewa hadeng moniyang yogo hifa 1 taosen ingucne aigac. Aime hifa 1 taosen, yogo hadeng moniyang ingucne aigac.

⁹ Sugucne ye kwesinale mipangkewec, dameng yogo igockeme uneng hikelu gagac, ngic gocne yengi inguc micaigaing. Aime inguc miyac. I yangucte, ngic-ngigac dac-sanangka hauningte takicebacaigac. Ngic-ngigac sasawadi kwele-hefaliyec ainingte aicnogac, yogolecbac ye tatakic mikac wangecngineng gagac. ¹⁰ Aime hise-baba ngic yengele kwesi-kwesi dameng

mi ngagecaigabeleng, silicine ingucnehac Sugucnele damengtowa yogo kwesidaicte. Dameng iwa sawawa wiyac sasawa fayackegac, yogo dacti lobeyackedaicte. Aime sawa yogo uctowaineholec aockeme miyac aiyackedaicte. Aime himong nga wiyac sasawa moledi baicne feina fayackegac, yogo hatacmac mi fadaingte.

¹¹⁻¹² Inguc ailu wiyac sasawa sawawa fayackegac, yogo dacti lobocebayackeme miyac aiyackedaicte. Ilec ailu ngenge gagangineng damongkelu gbagbacne galu Wapongte yowa sebilelu alang bacnolu gadabiyeng. Inguc galu Wapongte damengtowa kwesidaicte, yogolec hataecnolu wangec gadabiyeng. ¹³ Aime himong nga sawa gbolicne iwa wiyac dondonnedi sugu fadaicte, yogo lobewa fikenale mipangkewec, nongileng yogolec wangec gagabeleng.

Damongnagulu gadabeleng

¹⁴ Ilec ailu agofocne kwelenedi ngengele angac ngagegabac, ngenge wiyac yogolec wangec galu Yesule haicka domabong yanguc bafuwadaic, ngenge kwele-moniyang galu gbagbacne nga wonong mikac gagabiyeng. Inguc fikenale filesoc mamang hidulu gadabiyeng. ¹⁵ Aime ngenge wasecne ainingte Sugucnenonggengti tatakic mikac boleine balu gagac, ngenge yogo ngagesidaing. Aime ngic hae-gbanonggeng Pol kwelenedi yele angac ngagegabac, Wapongti ngage-ngage-motoc lacnome, ye yogo balaibelu yowa yogo hocne ngagesilu hibiwa

kwelengkengeme wafeibong. ¹⁶ Aime ye hibi sasawa kwelengkewec, yowa yogohac yago kwelengkengelegabac, yogo momochac mime yegengkegac. Aime ye yowa kwelengkengelewec, yogo Wapongte hibi. Yowa gocnedi yegena mi aigac. Ilec ailu ngic-ngigac gocne ngage-ngagemotocngineng mikac gagaing, yenge yowa yogo bafaliyebong yefe monicka hikecaigac. Ailu Wapongte hibi gocna yowa fagac, iwa inguchac aicaigaing. Ngic-ngigac yogo yenge yengung basowalecnagudaingte.

¹⁷ Agofocne kwelenedi ngengele angac ngagegabac, ngenge yogo biyachac nageibong. Ilec yefe-yowa wecaigaing, yengi mengocngebabong ede-sufalelu yefe sanangne iwacni wawedaingkale, ngenge damongnagulu sanangne gadabiyeng. ¹⁸ Aime Yesu Kristo ye Sugucnenonggeng nga Asa-baba ngicnonggeng, ngenge yele kwele-madic nga ngage-ngagetowa iwa sugulelu sanangkedabiyeng. Ye yakumac nga damengngine moto-motoine mikac wacine bafedabeleng, yogo foinac.

Migabac Bible Portions
Portions of the Bible in the Migabac language of Papua
New Guinea
Sampela hap long Buk Baibel long tokples Migabac
long Niugini

copyright © 2010-2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Migabac

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Audio recording © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-02-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

620e6058-116b-51e5-b20a-ab9e8b9bea5d